

(a) in relation to a body corporate, a share of any class of shares of the body corporate or a debt obligation of the body corporate, and includes a warrant of the body corporate, but does not include a deposit with a financial institution or any instrument evidencing such a deposit, and

(b) in relation to any other entity, any ownership interest in or debt obligation 10 of the entity;

“security interest”
«sûreté»

“security interest” means an interest in or charge on property by way of mortgage, lien, pledge or otherwise taken by a creditor or guarantor to secure the payment or 15 performance of an obligation;

“send”
«envoyer»

“send” includes deliver;

“series”
«série»

“series”, in respect of shares, means a division of a class of shares;

“significant interest”
«intérêt substantiel»

“significant interest” means a significant interest determined in accordance with section 8; 20

“special resolution”
«résolution extraordinaire»

“special resolution” means a resolution that is

(a) submitted to a meeting of the shareholders duly called for the purpose of considering the resolution and passed, with or without amendment, at the meeting by at least two thirds of the votes cast, or

(b) consented to in writing by each shareholder entitled to vote at a meeting described in paragraph (a) or by the shareholder’s agent authorized in writing to vote at that meeting; 30 35

“subordinated indebtedness”
«titre secondaire»

“subordinated indebtedness” means an instrument evidencing an indebtedness of a company that by its terms provides that the indebtedness will, in the event of the insolvency or winding-up of the company, 40 be subordinate in right of payment to all deposit liabilities of the company and all other liabilities of the company except those that, by their terms, rank equally with or are subordinate to such indebted- 45 ness;

de tous les dépôts effectués auprès de la société et celui de tous ses autres titres de créance, à l’exception de ceux dont le paiement, selon leurs propres termes, est de rang égal ou inférieur. 5

«transfert» Tout transfert de valeurs mobilières, y compris par effet de la loi. 5

«transfert»
“transfer”

«tribunal»

«tribunal»
“court”

a) La Cour de l’Ontario (Division générale); 10

b) la Cour supérieure du Québec;

c) la Section de première instance de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, de l’Île-du-Prince-Édouard ou de Terre-Neuve; 15

d) la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de la Saskatchewan ou de l’Alberta;

e) la Cour suprême de la Colombie-Britannique; 20

f) la Cour suprême du territoire du Yukon ou des Territoires du Nord-Ouest.

«vérificateur» S’entend notamment des vérificateurs constitués en société de personnes. 25

«vérificateur»
“auditor”

«véritable propriétaire» Est considéré comme tel le propriétaire de valeurs mobilières inscrites au nom d’un ou de plusieurs intermédiaires, notamment d’un fiduciaire ou d’un mandataire; «propriété effective» 30 s’entend du droit du véritable propriétaire.

«véritable propriétaire» et «propriété effective»
“beneficial ownership”